



# ZERTIFIKAT

**EG-Baumusterprüfung**  
nach Richtlinie 97/23/EG

Zertifikat-Nr.: 04 202 1 130 03 00007

**Name und Anschrift des Herstellers:**

Holter Regelarmaturen GmbH & Co. KG  
Helleforthstraße 58 – 60  
3758 Schloss Holte-Stukenbrock

Hiermit wird bescheinigt, daß das unten genannte EG-Baumuster die Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG erfüllt.

Geprüft nach Richtlinie 97/23/EG:

**EG-Baumusterprüfung (Modul B)**

Prüfbericht-Nr.:

**1.3-42/2003 Ruet/Klu**

Beschreibung des Baumusters:

**Elektro-pneumatische  
Sicherheitsventilsteuerung**

Fertigungsstätte:

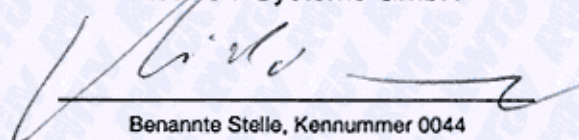
Holter Regelarmaturen GmbH & Co. KG  
Helleforthstraße 58 – 60  
3758 Schloss Holte-Stukenbrock

Gültig bis

**03.2013**

*Essen, den 14.08.2002*

TÜV CERT-Zertifizierungsstelle  
für Druckgeräte der  
RWTÜV Systems GmbH



Benannte Stelle, Kennnummer 0044

RWTÜV Systems GmbH  
Kurfürstenstr. 58  
45138 Essen

Tel. 0201-825-2721  
Fax 0201-825-2774  
e-mail winfried.rueter@rwtuev.de

Mitglied der



CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE DES ORGANISMES DE CONTRÔLE

Rev 0  
42-2003-Holter-03.03.03



## Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteil-  
kennzeichens für

for the grant of a type-test approval  
mark in respect of

### Sicherheitsventile

Aufgrund einer Bauteilprüfung –  
Prüfbericht des

In virtue of a type-test –  
test report by

**TÜV NORD vom 19.03.2008**

wird dem Antragsteller, der Firma

the applicant, the company

**Holter Regelarmaturen GmbH & Co. KG**  
**Helleforthstr. 58–60, 33758 Schloss Holte-Stukenbrock**

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr.

is granted the type-test approval mark No.

**TÜV . SV . 08 - 1095**

für for

**Elektro-pneumatische Sicherheitsventilsteuerung zur Steuerung von  
pneumatisch betätigten Hauptventilen**

Typ type

**SE 3-P-2008 zulässig in Verbindung mit Hauptventilen, die aufgrund  
eines Einzelgutachtens für diese Steuerung zugelassen sind**

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung von

The adjudication is made pursuant to

Richtlinie 97/23/EG; DIN EN ISO 4126-1; DIN EN ISO 4126-5; DIN EN ISO 4126-7;  
DIN EN 12952-10; DIN EN 12953-8; TRD 421; AD 2000-Merkblatt A 2;  
VdTÜV-Merkblatt: „Sicherheitsventil 100“

Sie ist bis zum **31.03.2013**  
befristet und kann widerrufen werden.

It expires on **2013-03-31**  
and is revocable.

Die Bescheinigung vom 29.04.2003  
wird hierdurch ersetzt.

The certificate dated 2003-04-29  
is replaced herewith.

Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist ver-  
pflichtet, den zuständigen Sachverständigen zu  
beauftragen, Bauteile aus der laufenden Ferti-  
gung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster  
einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen.

Note: The manufacturer or importer is obliged  
to the competent Authorized Inspector to conduct  
a random check on the accessories concerning  
identity to the type once a year. The accessories  
have to be taken from the current production.

Berlin, 4. Juli 2008

Blo/Wei

Verband der TÜV e. V.  
Geschäftsbereich Anlagentechnik,  
Arbeitswelt, Systemsicherheit, Regelwerke  
– Zertifizierungen und Registrierungen –

Blohm